

AUSGABE 8/2026
August /Sept.
Kostenlos

's Bürgerblatt

UNABHÄNGIG · INFORMATIV

ÜBERPARTEILICH · TREFFEND · OBJEKTIV

Verteilung in den Gemeinden Pettendorf, Pielenhofen, Wolfsegg sowie in
Schwaighausen, Baiern, Kaulhausen und Duggendorf

Auflage: 3.300



Mit dem Mitteilungsblatt der
Verwaltungsgemeinschaft
Pielenhofen-Wolfsegg
(Verteilung nur innerhalb der VG!)



Mit amtlichem Mitteilungsblatt
der Gemeinde Pettendorf
(Verteilung innerhalb der Gemeinde)



Pielenhofen



Wolfsegg



Pettendorf

GARTENPARADIES

PFLANZEN PHANTASIEN



Herbstzeit - Pflanzzeit

🌳 Pflanzenverkauf / Baumschule

🌿 Gartengestaltung

✂️ Pflege-/Schnittarbeiten

Meisterbetrieb Stefan Delazer
Holzäckerstrasse 19 . Regensburg



0941 62 531 / 0151 4184 0798
gartenparadies-regensburg.de

Bild/Grafik: KI generiert

concept: marktwertmarketing

MSchöfer
PARKETT
& Fußbodentechnik
MEISTERBETRIEB

» Möbel stellt man um,
ein schöner Boden bleibt.«

MEISTERBETRIEB FÜR HOCHWERTIGES PARKETT & INDIVIDUELLE HOLZGESTALTUNG

Wir verbinden traditionelles Handwerk mit ausgewählten, hochwertigen Materialien und einer Ausführung, die viele Jahre Freude bereitet.

„Meisterqualität aus der Region. Handwerk mit Anspruch“

Intarsien & Ornamente
Handwerk mit Charakter

Treppensanierung
wertbeständig & sicher

Parkett legen,
schleifen & reparieren

Massivholz-
Akustikpaneele
für ein besseres Raumgefühl

Holz- & Aluleisten

Terrassen
& Sanierung
für langlebige
Lieblingsplätze

AUSGEWÄHLTE QUALITÄT

- ✓ Zertifizierte europäische & kanadische Parkethersteller
- ✓ Hochwertige Öle & Lacke - über den Blauen Engel hinaus
- ✓ Nachhaltige, langlebige Materialien
- ✓ Fachgerechte Ausführung durch Ihren Meisterbetrieb
- ✓ Persönliche Beratung & individuelle Lösungen

UNSERE LEISTUNGEN

- ✂️ Parkett legen, schleifen & reparieren
- 🔧 Treppensanierung
- 🏡 Terrassen & Sanierung
- 📦 Massivholz-Akustikpaneele
- 🔧 Holz- & Aluleisten
- ✂️ Intarsien & Gestaltung

PARKETT TREPPEN TERRASSEN MASSIVHOLZ-AKUSTIKPANEELLE HOLZ- & ALULEISTEN INTARSIEN

Der Parkettlegemeister
Moritz Schöfer

MSchöfer
PARKETT
& Fußbodentechnik
MEISTERBETRIEB

0151 - 449 24 897
info@mschoeferparkett.de
www.mschoeferparkett.de

Mehr über
uns & unsere Arbeit

Beachten Sie die hier im Blatt geschalteten Werbungen.

Danke.

Ohne unsere Inserenten wäre die Herstellung und kostenlose Verteilung an Sie nicht gewährleistet.

SPENGLEREI STANG

MEISTERBETRIEB

— Bauspenglerei —

- Dachsanierungen • Flachdachabdichtungen
- Kundendienst Sanitär

Handy: 01 71 / 48 20 575

Kapellenweg 5 • 93186 Pettendorf • OT Schwetzingdorf

Tel. 09404/8291 • Fax 09404/649060

www.spenglerei-stang.de • eMail: info@spenglerei-stang.de

DAS DACH



STARK WIE EIN STIER!

Malerbetrieb
PETER MAIER
Maler- und Lackiermeister

Handwerkliche Bestleistungen.
Mit persönlicher, fachgerechter Beratung.

- Sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten
- Dekorative Wandgestaltung
- Fassadensanierung
- Wärmedämmung
- Gerüstbau- und Verleih
- Bodenbeschichtungen
- Bodenbeläge
- Innen- und Dachbodenausbau
- Schimmelpilzsanierung
- Brandschutz

Unsere Extras:

- Firmen-Service
- Organisation sämtlicher Handwerksleistungen

Malerbetrieb Peter Maier
Ahornstraße 6
93195 Wolfsegg

tel 09409 85 96 78
info@maier-malerbetrieb.de
www.maier-malerbetrieb.de



KOLUMNE

Was für ein Sommer ...

Wow - das war mal wieder ein Sommer! Eigentlich genau so, wie ich ihn mag: Sonne satt, warme Abende, kurze Hosen und möglichst wenig Gedanken an Jacken und Regenschirme. Nur mit dem kleinen Unterschied: Ein bisschen Regen wäre diesmal wirklich nicht schlecht gewesen. Denn während wir uns über das schöne Wetter freuen, ächzt die Natur. Überall Niedrigwasser, die Schifffahrt kommt teilweise zum Erliegen, und plötzlich wird sogar das Sonntagsfahrverbot für Lkw's aufgehoben, damit wenigstens die Versorgung einigermaßen weiterläuft. Und das Wasser? Fehlanzeige. Die Flüsse werden zu Rinnsalen, die Böden trocknen aus und die Natur zeigt uns ziemlich deutlich, dass sie langsam an ihre Grenzen kommt. Dazu Waldbrände rund um den Globus. Tiere, die ihren Lebensraum verlieren oder schlicht nicht mehr genug Wasser und Nahrung finden. Und natürlich trifft die Hitze auch uns Menschen – besonders ältere Menschen und all diejenigen, für die extreme Temperaturen schnell gefährlich werden können. Und dann kommt der ganz normale Wahnsinn des Sommers: Klimaanlage ausverkauft. Global gesehen soll 2026 zu den wärmsten Jahren seit Beginn der Wetteraufzeichnungen gehören. Und irgendwie fühlt es sich inzwischen nicht mehr nach einer abstrakten Zahl aus irgendeinem Klimabericht an. Man muss eigentlich nur vor die Haustür gehen. Oder an den Schwetzi. Dort muss man beim Reinspringen vom Steg inzwischen fast aufpassen, dass man nicht gleich auf dem Boden aufschlägt. Früher war der Sprung ins Wasser eine willkommene Abkühlung. Heute braucht man schon fast einen Lageplan: Wo ist eigentlich noch Wasser? Natürlich genießen wir die Sonne. Ich übrigens auch. Aber vielleicht sollten wir uns dabei ab und zu daran erinnern, dass ein Sommer nicht automatisch ein guter Sommer ist, nur weil wir ständig draußen sitzen können. Denn irgendwann wird aus „Was für ein herrlicher Sommer!“ vielleicht ein ziemlich ernüchterndes: „Was für ein Sommer ...“ Und dann wünschen wir uns vielleicht nichts sehnlicher zurück als ein paar ganz normale Regentage. Genießt euer restlichen Urlaubstage und allen Azubis wünsche ich einen guten Start am 1. September zu euerem neuen Lebensabschnitt. Auch den neuen Erstklässler wünsche ich alles alles

Euer Andy Weiß



Physiotherapie
STRAUBINGER
Privatpraxis

Therapie- & Wellnessangebote
Für eine persönliche und ganzheitliche Behandlung
im Sinne Ihrer Gesundheit
(Termine nach Vereinbarung, auch Samstags)

Privatpraxis
Marienstr. 16
93186 Adlersberg

- Manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Lymphdrainage
- Klassische Massage
- Wärmeanwendungen
- Kiefergelenkstherapie
- Bewegungsanalyse
- Präventionstraining
- Kinesiotaping
- Hausbesuche

Termine unter: 09404 / 300 34 60
www.straubinger-regensburg.de

**Gutes kommt
vom Bauernhof
Pirzer**

**Frische Hähnchen
direkt ab Hof**

Anton Pirzer
Frzierung 2 • 93188 Pielzenhofen

- ❖ Tiergerechte Geflügelhaltung nach den Kriterien des deutschen Tierschutzlabels „Für Mehr Tierschutz“
- ❖ Kontrollen durch zuständige Behörden
- ❖ Kein Zwischenghandel
- ❖ Bei Abholung absolut frische Ware
- ❖ Beste Qualität zum vernünftigen Preis
- ❖ Persönlicher Kontakt zum Familienbetrieb

Sehr gerne nehmen wir Ihre Bestellung entgegen:

☎ 09409/427
☎ 09409/2707
🌐 <https://pirzerhof.jimdofree.com>

IMPRESSUM

Redaktion:
Andreas Weiß

Herausgeber: Andreas Weiß (V.i.S.d.P.),
Schinderbergweg 11, 93188 Pielzenhofen

Erscheinungsweise: Monatlich - kostenlos
an alle Haushalte in Pettendorf, Pielzenhofen,
Wolfsegg, Kaulhausen, Baiern, Schwaighausen,
Kneiting, Mariaort und Duggendorf.

Auflage: 3.500 Stück Preisliste: 1/2026

Druck:

Druckservice Andreas Weiß,
Schinderbergweg 11, 93188 Pielzenhofen
Tel.: 09409 / 86 12 12

E-Mail: buergerbladl@druckservice-weiss.de

Internet: www.druckservice-weiss.de

Titelbild: Wolfgang Gleixner

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion bzw. des Herausgebers wieder. Alle Rechte vorbehalten. Alle Angaben, trotz Prüfung, ohne Gewähr. Autoren besitzen den Status „Freie Mitarbeiter“. Wiedergabe, egal in welcher Form, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Mit Übergabe der Manuskripte und Fotos erteilt der Autor der Redaktion das Recht zur Veröffentlichung, insbesondere die Erlaubnis zur Bereitstellung im Internet. Jeder Autor ist für seinen Artikel selbst verantwortlich. Hinweis DSGVO nach Art. 13 und 14 für Veröffentlichung von Fotos: Wir weisen darauf hin, dass für die Veröffentlichungen von Fotos im Bürgerbladl derjenige Verein o.ä. verantwortlich ist, der diese zur Veröffentlichung übermittelt. Wir bitten um Verständnis, dass wir keinerlei Haftung für die korrekte Anwendung im Einzelfall und die Aktualität der Informationen zum Zeitpunkt der Verwendung übernehmen können.

Nächste Ausgabe: 26. September 2026

Redaktionsschluss: 18. Sept., 18 Uhr



SpVgg Wolfsegg

Geburtstag Rosa Mayer

Unser langjähriges Mitglied Rosa Mayer feierte im Juli ihren 85. Geburtstag. Dazu gratulierten ihr ganz herzlich Richard Mayer (Ehrenamtsbeauftragter), Conny Niebler (Abteilungsleiterin Fitness) und Alexandra Zobel (Schriftführerin) im Namen der Spielvereinigung Wolfsegg.

Rosa Mayer war 30 Jahre aktives Mitglied der Fitness Abteilung und als Abteilungsleiterin über 4 Perioden tätig. Die SpVgg wünscht ihr alles Gute und noch viele gesunde Jahre.



Abschlussfest 2026 der Fitness Abteilung, SpVgg Wolfsegg

Bei herrlichem Sommerwetter trafen sich am 21.07.2026 rund 30 Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Abteilung Fitness zum diesjährigen Sommerabschlussfest. Ausgangspunkt war die Kirche in Wolfsegg, von der aus eine kleine Wanderung begann. Das Ziel blieb zunächst eine Überraschung und sorgte für zusätzliche Spannung. Die Wanderung führte schließlich zum Hof von Conny in Wall, wo die Gruppe herzlich empfangen wurde. In gemütlicher Atmosphäre luden Biertische und Feuerschalen zum Verweilen ein. An den Feuerschalen konnten Stockbrot und Knacker gegrillt werden, was bei allen großen Anklang fand. Für das leibliche Wohl war außerdem mit Getränken und vielen weiteren Köstlichkeiten bestens gesorgt. Der gelungene Abend bot viel Gelegenheit für gute Gespräche, gemeinsames Lachen und einen schönen Ausklang der Sommersaison. Ein herzlicher Dank gilt allen Verantwortlichen und Helferinnen und Helfern, die mit ihrer Organisation und ihrem Einsatz dieses schöne Sommerabschlussfest ermöglicht haben.



**Balkone - Terrassenüberdachungen -
Toranlagen - Treppen - Lofttüren &
Loftwände - Stahlbau u.v.m.**

**Ditthornstr. 13 • 93055 Regensburg
Tel.: 0941 6408 2330**

**www.metallbau-bauer-hemm.de
info@metallbau-bauer-hemm.de**



www.ngh-shop.de

Angelbedarf

- **24h Köder im SB-Aussenbereich**
- **Perfektionskurse**
- **Guidings**

**Armin Hummel
Am Hang 13
93195 Wolfsegg**

**Öffnungszeiten
nach telefonischer
Vereinbarung**

0151 12 74 80 18



TSV Adlersberg

Meisterschaft 2. Mannschaft 2026

Die 2. Mannschaft des TSV Adlersberg nahm am Samstag den 25. Juli 2026, an der Meisterschaft der Kreisklasse A zuhause vor heimischer Kulisse teil.

Für den TSV Adlersberg gingen Senninger Michael, Lachner Horst, Norbert Klügl und Beer Gerhard teil. Als Ersatzspieler stand Lösch Norbert zur Verfügung.

Insgesamt nahmen 10 Mannschaften an der Meisterschaft teil.

Der TSV Adlersberg zeigte von Beginn an eine starke Leistung und konnte mit acht Siegen und nur einer Niederlage sowie 16:2 Punkten den Turniersieg feiern.



Damit sicherte sich die 2. Mannschaft den Aufstieg in die Kreisliga.

Besonders hervorzuheben ist die hervorragende Teamleistung mit der sich die Mannschaft verdient den Meistertitel sichern konnte.

Die Stockabteilung gratuliert allen Schützen herzlich und ist stolz auf die

gezeigten Leistungen sowie das große Engagement der gesamten Mannschaft.

Gemeindestockturnier 19. Juli 2026

Am Sonntag, den 19. Juli 2026, fand bei bestem Sommerwetter das diesjährige Gemeindestockturnier statt.

Trotz der idealen äußeren Bedingungen nahmen in diesem Jahr wieder 9 Mannschaften teil. Es herrschte auf der Stockbahn eine tolle Atmosphäre.

Bei spannenden Duellen und fairem Wettkampf stand der Spaß am Sport im Vordergrund. Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt:

Es wurde gegrillt und eine reichhaltige Kuchenauswahl sorgte für gute Laune bei Sportlern und Besuchern gleichermaßen. Ein besonderer Dank gilt allen Helferinnen und Helfern, die im Verkauf, am Grill und hinter den Kulissen zum Gelingen des Turniers beigetragen haben!

Nach einem Tag voller spannender Spiele standen die Sieger fest:

1. SV Birkengrün Kneiting
2. FFW Pettendorf
3. SV Old Stars Mariaort.

Die Veranstaltung war ein voller Erfolg und trug dazu bei, das Gemeinschaftsgefühl im Dorf zu stärken.

Wer Interesse am Stocksport hat darf gerne Dienstag und Freitag jeweils ab 18.00 Uhr vorbei schauen und es mal ausprobieren. Ein Einstieg ist jederzeit möglich.

Material – Stock, Platte und Stiel sind im Stockhäusl vorhanden.



Abschied

Mit großer Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Vorsitzenden und Ehrenvorsitzenden Wolfram Bauch der am 23. Juli 2026 verstorben ist.

Mit Wolfram Bauch verliert der TSV Adlersberg e.V. eine Persönlichkeit, die unseren Verein über Jahrzehnte hinweg mit außergewöhnlichem Engagement, Weitsicht und Herzblut geprägt hat.

Von 1987 bis 1993 war er 2. Vorsitzender, anschließend führte er den Verein von 1993 bis 2006 als 1. Vorsitzender. Für seine herausragenden Verdienste wurde er zum Ehrenvorsitzenden des TSV Adlersberg ernannt.

Mit großem persönlichem Einsatz war er maßgeblich am Bau unseres Vereinsheims beteiligt

und leistete einen entscheidenden Beitrag zur Gründung des FCPA. Sein Handeln war stets von Verantwortungsbewusstsein, Tatkraft und großer Verbundenheit mit dem TSV Adlersberg getragen.

Diese enge Verbundenheit zeigte sich bis zuletzt. Noch vor wenigen Tagen nahm Wolfram am Gottesdienst im Rahmen des Feuerwehrfestes teil – mit dem TSV-Wappen am Revers als sichtbares Zeichen seiner tiefen Zugehörigkeit zu unserem Verein.

Wir verlieren einen Menschen, der den TSV Adlersberg entscheidend mitgestaltet hat, dessen Rat geschätzt wurde und dessen Einsatz Vorbild für viele Generationen bleiben wird.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie und allen Angehörigen.

TSV Adlersberg e.V.
der Vorstand



Erfolgreiche Premiere: Der Tennisheld des TSV Adlersberg begeistert beim Kids Cup

37 Kinder kämpften bei bestem Sommerwetter um die Vereinsmeistertitel

Mit einer rundum gelungenen Premiere hat die Tennisabteilung des TSV Adlersberg am Wochenende vom 24.07. – 26.07.2026 erstmals Ihren Kids Cup 2026 veranstaltet.

Von Freitag bis Sonntag kämpften insgesamt 37 Nachwuchsspielerinnen und -spieler in den Altersklassen U8 bis U18 um die Vereinsmeistertitel und sorgten auf der Tennisanlage für zahlreiche spannende, faire und spielerisch hochwertige Begegnungen.

Gespielt wurde entsprechend der Vorgaben des Bayerischen Tennisverbandes im Klein-, Midcourt- und Großfeld. Viele Begegnungen gingen über drei Sätze, einige dauerten sogar mehr als zwei Stunden. Im Mittelpunkt standen dabei nicht nur sportlicher Ehrgeiz und tolle Ballwechsel, sondern vor allem der Spaß am Tennis und das gemeinschaftliche Miteinander.

Auch abseits des Tennisplatzes wurde den Kindern einiges geboten. Eine Tombola mit attraktiven Preisen, ein Tennisquiz sowie die eigens eingerichtete Players Lounge machten den Kids Cup zu einem besonderen Erlebnis. Für das leibliche Wohl sorgten zahlreiche Kuchen- und Salatspenden der Eltern, am Sonntag wurde zusätzlich gemeinsam gegrillt. Die hervorragende Stimmung auf der Anlage machte das Wochenende für Spieler, Eltern und Zuschauer gleichermaßen zu einem besonderen Erlebnis.

Die Vereinsmeister 2026

U8 Mixed

1. Titus Bimmerle
2. Ana Gruber
3. Moritz Seitz
4. Pia Reinhardt

U9 Mixed

1. Tristan Lautenschlager
2. Bastian Altmann
3. Valentin Großmann
4. Elias Schürer
5. Jonas Dieterle
6. Jonathan Simbeck

U10 Knaben

1. Johannes Link
2. Emil Pongratz
3. Anton Proll
4. Emil Lunz
5. Emanuel Settelmeier

U10 Mädchen

1. Annemarie Koch
2. Eva Stock
3. Marie Hof

U10 Mixed

1. Julius Koch
2. Ava Gruber
3. Sophia Günther
4. Levi Smith

U12 Knaben

1. David Lautenschlager
2. Oskar Schiedeck
3. Julius Heckner

U12 Mädchen

1. Josef Ratzke
2. Leopold Pongratz

U14 Knaben

1. Sabrina Türki
2. Magdalena Hof



OGV Wolfsegg

Sommergrillfest des Obst- und Gartenbauvereins

Das diesjährige Sommergrillfest fand wieder am Vereinshäuschen statt und war mit rund 25 Teilnehmerinnen und Teilnehmern gut besucht. Dank des schönen Sommerwetters konnten alle Gäste den Nachmittag bis in den frühen Abend in gemütlicher Atmosphäre im Freien genießen.

Für ausreichend Sitzgelegenheiten sorgten aufgestellte Bierbänke sowie mehrere Stehtische, die zum gemeinsamen Austausch einluden. Besonders erfreulich war der Besuch von Gästen aus dem Nachbarverein Steinsberg, die das gesellige Beisammensein bereicherten.

Kulinarisch war bestens für das leibliche Wohl gesorgt. Die Vereinsmitglieder brachten eine große Auswahl an selbstgemachten Salaten, verschiedenen Dips und leckeren Kuchen mit. Neben verschiedenen Getränken sorgte Martha mit ihrem Aperol Sprizz für einen besonderen sommerlichen Genuss.



Das Sommergrillfest war insgesamt ein rundum gelungener Nachmittag mit vielen guten Gesprächen, leckerem Essen und einer angenehmen Gemeinschaft. Alle Beteiligten trugen dazu bei, dass die Veranstaltung allen in guter Erinnerung bleibt und die Vorfreude auf das nächste Sommergrillen bereits geweckt ist.

Wir möchten noch auf die alljährliche Pflanzenbörse im Herbst hinweisen. S. Anzeige

Für alle, die noch nie bei einer Pflanzenbörse waren, sei gesagt, dass alle Pflanzen, Samen etc. umsonst sind, über eine Spende freuen wir uns aber trotzdem. Es muss nicht getauscht werden, man kann nehmen oder bringen. Für Gartenneuanleger eine günstige Variante an Pflanzen zu kommen. Schließlich ist Herbst die beste Pflanzzeit. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns!

Ein besonderer Dank gilt den zahlreichen Helferinnen und Helfern sowie den Sponsoren der Tombola. Die Organisatoren Sascha Koch, Sebastian Buchecker und Björn Lautenschlager zeigten sich nach dem Wochenende begeistert: Die Resonanz der Kinder, Eltern und Zuschauer habe die Erwartungen sogar übertroffen.

Für die Verantwortlichen steht deshalb bereits fest, dass der Kids Cup künftig einen festen Platz im Veranstaltungskalender der Tennisabteilung einnehmen wird. Die nächste Auflage ist bereits terminiert und findet vom 23. bis 25. Juli 2027 statt. Die Tennisabteilung bedankt sich herzlich bei allen Spielerinnen und Spielern, Eltern, Sponsoren sowie den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern, die diese gelungene Premiere möglich gemacht haben.

Die zuverlässige
Schreinerei
in Ihrer Nähe.



**SCHREINEREI
BACHMEIER**

93186 Kneiting, Zur Alten Mühle 20, Tel.: 0941/85219
info@schreinerei-bachmeier.de, www.schreinerei-bachmeier.de

Ergotherapie Pettendorf

**Ergotherapie und Neurofeedback
für Kinder und Erwachsene**

Termine nach Vereinbarung. Hausbesuche möglich.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Tanja Hirschberg-Noszko Am Weingert 5 93186 Pettendorf
Tel 09409 777 3480 Mobil 0176 2066 5289
info@ergo-pettendorf.de www.ergo-pettendorf.de

OGV Wolfsegg

Einladung zur



Pflanzenbörse im Herbst

am Samstag, 19. September

von 10 bis 12Uhr

am Dorfplatz, Wolfsegg



Bei der Pflanzenbörse wollen wir Setzlinge, Ableger, Saatgut von Zier- und Nutzpflanzen, kleine Bäumchen und Sträucher, aber auch Gartendeko oder-bücher bringen oder nehmen.

Es gibt Kaffee und Kuchen, auch zum Mitnehmen



über
15
Jahre

Ihr Partner für
Land- und Gartentechnik

Habenschaden
Landtechnik GmbH & Co. KG



Samstags
geschlossen!

Baiern 32 a www.habenschaden-landtechnik.de
93138 Lappersdorf habenschaden-landtechnik@t-online.de
Tel.: 09409-86 98 86 • Fax: 09409-86 98 84 • Mobil: 0171-778 33 73



Pfarrgemeinschaft

Ministrantenausflug 2026

Das erste Ferienwochenende verbrachten unsere Wolfsegger Ministrantinnen und Ministranten im Bayerischen Wald nahe Grafenau. Bevor der jährliche „große Ausflug“ starten konnte, erteilte Pfarrer Pabst den Reisesegen und ehrte unseren „alten Hasen“ Daniel Hartl für 15 Jahre Ministrantendienst.

Anschließend ging es mit den Autos nach Waldhäuser in die Jugendherberge. Nach dem Zimmerbezug wurde gemeinsam in der gegenüberliegenden Gastwirtschaft zu Abend gegessen. Zurück in der Unterkunft wurde noch gespielt, gelacht und bis spät in die Nacht geratscht – ein gelungener Start ins Wochenende.



Nach dem Frühstück stand der Samstag ganz im Zeichen von Spiel und Gemeinschaft. Bis zum Mittagessen wurde Fußball und Volleyball gespielt oder eine Runde Stadt-Land-Fluss. Gut gestärkt ging es anschließend nach Grafenau in den KurErlebnispark BÄREAL. Dort wartete mit dem parallel stattfindenden Mittelalterfest gleich das nächste Highlight. In kleinen Gruppen wurde das Gelände erkundet, Minigolf, Federball und Bogenschießen ausprobiert und natürlich durfte auch ein Eis nicht fehlen.

Im Anschluss ging es zum abendlichen Picknick an den Badensee nach Neuschöna. Gemeinsam wurde ein großes Buffet mit allem, was das Herz begehrt, angerichtet – von Tomaten und Gurken über Schnittlauchbrote und Wiener bis hin zur Wassermelone. Gut gesättigt wurden noch der Volleyballplatz und das Kneippbecken ausgiebig genutzt, bevor der Abend in der Herberge gemütlich ausklang. Am Sonntagmorgen hieß es Abschied nehmen. Bevor es nach Hause ging, ministrierten alle gemeinsam im Sonntagsgottesdienst in der Kirche St. Oswald. Die Gottesdienstbesucher freuten sich sehr über den Besuch und den feierlichen Dienst.

Auf der Heimfahrt durfte natürlich auch ein Zwischenstopp bei der „goldenen Möwe“ in Deggendorf nicht fehlen.

Auf die Frage, ob es allen gefallen habe, kam ein lautes und einstimmiges „Ja!“ – ein schöner Abschluss für ein rundum gelungenes Wochenende.

ZUR FEIERLICHEN ERÖFFNUNG
DES SANIERTEN

Penker Kircherls

Nach liebevoller Sanierung erstrahlt unser Penker Kircherl in neuem Glanz. Dies möchten wir zum Anlass nehmen, um gemeinsam innezuhalten, zu danken und zu feiern.

PROGRAMM:

15:00 Uhr
Festgottesdienst mit Herrn Pfarrer Giehl und feierlicher musikalischer Umrahmung

ab 16:00 Uhr
Grußworte & Ansprachen

Anschließend:
Gemütliches Beisammensein mit Brotzeit im Gasthof Spitzauer

**SAMSTAG
26.9.2026**



GRUNDLERS **MINI-BAGGERE**

MIR IST KEIN AUFTRAG ZU **KLEIN**

Peter Grundler

Büchelgraben 1
93186 Pettendorf

0176 / 84 30 02 22





Wolfsegg

Ehemalige Gemeinderäte feierlich verabschiedet

Wolfsegg. Am vergangenen Freitag verabschiedete Bürgermeister Roland die ausgeschiedenen Gemeinderäte und würdigte deren langjähriges ehrenamtliches Engagement für die Gemeinde Wolfsegg.

Besonders hervorgehoben wurde Josef Seidl, der von 1996 bis 2026 dem Gemeinderat angehörte. Über drei Jahrzehnte hinweg brachte er seine Erfahrung, sein Verantwortungsbewusstsein und seinen Einsatz zum Wohl der Bürgerinnen und Bürger in die kommunalpolitische Arbeit ein. Bürgermeister Roland Frank dankte ihm für seinen langjährigen und verlässlichen Einsatz. Seidls Amtszeit sei vor allem durch seine geradlinige Art und sein kritisches Hinterfragen geprägt gewesen.

Manuela Kainzbauer, Franz Niebler und Thomas Hartauer gehörten dem Gemeinderat von 1994 bis 2026 an. Hartauer war zudem eine Legislaturperiode Dritter Bürgermeister. Sein fundiertes Fachwissen im Bereich der erneuerbaren Energien sowie im Finanzwesen habe zahlreiche Entscheidungen mitgeprägt. Franz Niebler überzeugte mit seinem umfangreichen Wissen in der Land- und Forstwirtschaft. Darüber hinaus sorgte sein außergewöhnliches Zahlengedächtnis häufig für schnelle Rückblicke auf frühere Sitzungen und Beschlüsse. Kainzbauer engagierte sich insbesondere in den Bereichen Schule und Kindergarten und brachte dort ihre Erfahrungen und Ideen ein. Dieter Ostermeier war sechs Jahre Mitglied des Gemeinderats und unter anderem im Bau- und Rechnungsprüfungsausschuss tätig. Gemeinsam prägten die ausgeschiedenen Gemeinderäte über viele Jahre hinweg zahlreiche Entscheidungen und Projekte, die die Entwicklung der Gemeinde nachhaltig beeinflusst haben.

Im Rahmen der Feierstunde erhielten die ausgeschiedenen Gemeinderäte als Zeichen der Anerkennung jeweils eine Urkunde sowie ein regionales Präsent. Ein handgefertigtes Brotzeitbrettl und ein handgeschmiedetes Brotzeitmesser sollen sie künftig bei einer gemütlichen Brotzeit an ihre langjährige Amtszeit erinnern. Beim gemeinsamen Abendessen im Berggasthof Kumpfmüller ließ man die vergangenen Jahre Revue passieren und erinnerte sich an viele prägende Ereignisse sowie an Entscheidungen, die nicht immer einfach waren.

Mit der Verabschiedung sprach die Gemeinde Wolfsegg allen ausgeschiedenen Gemeinderäten ihren herzlichen Dank für ihren langjährigen ehrenamtlichen Einsatz und ihr Engagement zum Wohle der Gemeinde aus.

Senioren Ausflug ins Land der 1000 Teiche

Tirschenreuth überraschte die Seniorengruppe am 16. Juli beim diesjährigen Tagesausflug.

Busfahrer Franz Wimmer holte pünktlich um 9 Uhr 46 Wolfsegger Senioren am Dorfplatz ab und sammelte dann noch vier Pielenhofener „Silberpfeile“ ein. Nach einer knapp eineinhalb stündigen Fahrt, in der wieder ein Begrüßungsgläschen Sekt für den Kreislauf ausgeschenkt wurde, erwartete uns bereits Stadtführerin Cornelia Stahl. Bei der sehr informativen und entspannten Stadttour erfuhren alle nennenswerten Eckdaten und konnten uns einige sehenswerte Objekte und Projekte der Stadt gemütlich vom Bus aus anschauen.

Zum Mittagessen ging es dann direkt an den Fischteich ins Restaurant Seenario. Bei traumhaftem Blick aufs Wasser ließen sich alle das Essen schmecken und konnten dann gut gestärkt um 14 Uhr zur Fischhofparktour aufbrechen. Auf gemütlichen knapp zwei Kilometern erzählten uns die beiden Gästeführerinnen Christina Zapf und Cornelia Stahl interessantes und auch amüsantes zum Fischhofpark.

Als Überraschung tauchten plötzlich zwei Schauspieler auf und entführten die beiden Gruppen ins Mittelalter. Den späten Nachmittag ließ die Reisegruppe dann in der Zoiglwirtschaft „Rechtersimer in Röthenbach“ ausklingen im wahrsten Sinne des Wortes. Der Passauer Sepp hatte nämlich seine Akkordeon im Gepäck dabei und spielte uns in der Zoiglstube zünftig auf. Zoiglbier und Brotzeit und auch die frischen Kiachel und Torten schmeckten und gut gestärkt kamen dann alle wieder kurz vor 19 Uhr gut zu Hause an.



Bild: v.l.
Josef Seidl,
Manuela
Kainzbauer,
Franz Niebler,
Dieter Ostermeier,
Roland Frank,
Thomas Hartauer



EMB

Heizung & Sanitär

Heizungsbau • Sanitärtechnik • Solaranlagen • Alternative Energien

Blumenstraße 5 • 93195 Wolfsegg

Tel.: 0 94 09/86 22 18 • email: martin.bleicher@embheizung.de



DULT NACHMITTAG

Senioren-Nachmittag im Glöcklzelt

Um 13 Uhr startet der Seniorennachmittag mit dem traditionellen Fassanstich im Glöcklzelt. Die **Regenstauffer Musikanten** spielen für alle zum Tanz und zur Unterhaltung auf. Bis 17.30 Uhr 9,50 Euro für eine Maß Bier o.ä. mit 1/2 Hendl o. Brustspitz o. Schweinswürstel mit Kraut und jeweils Semmel.

Wir fahren mit der Linie 14 nach Steinweg, von dort aus geht es zu Fuß (900m) zur Dult. Die Rückfahrt ist um 16.26 oder 17.26 Uhr geplant.



MONTAG
31. August 2026

Abfahrt RVV
Bus

11.59 Uhr
Dorfplatz

Fahrtkosten
4,-

Anmeldungen bei
Eva Bleicher

0151/16 70 99 34

BERGGASTHOF KUMPFMÜLLER

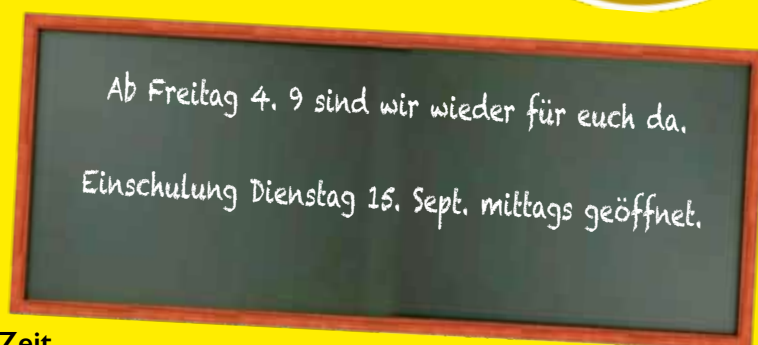


Waldweg 2 • 93195 Wolfsegg
Tel. (09409) 496

www.gasthof-kumpfmueller.de

Montag und Dienstag Ruhetag!

Fam. Kumpfmüller wünscht Ihnen eine schöne Zeit.





Bruder-Konrad-Kinderhaus

Abschlussfest der Vorschulkinder im Bruder-Konrad-Kinderhaus – Ein unvergesslicher Abschied aus dem Kindergarten

Mit einem fröhlichen und abwechslungsreichen Abschlussfest verabschiedete der Kindergarten seine Vorschulkinder und feierte gemeinsam den Übergang in einen neuen Lebensabschnitt.

Der Abend begann mit einem gemeinsamen Essen auf dem Campingplatz Distelhausen. Xenia und Dominik Köppl, die Eltern eines Kindergartenkindes, die dort die Gaststätte betreiben, verwöhnten alle mit einem leckeren Essen und sorgten für einen gelungenen Auftakt des Festes. Anschließend nutzten die Kinder den Spielplatz des Campingplatzes zum ausgelassenen Toben und Spielen.



Gestärkt und voller Vorfreude machte sich die Gruppe später auf den Weg zurück zum Kindergarten. Unterwegs durfte ein Zwischenstopp an der Eisdiele natürlich nicht fehlen, wo sich alle noch eine süße Nachspeise gönnten. Danach begann im Kindergarten der eigentliche Höhepunkt des Abends: Bei Discolicht, Musik und lustigen Tanzspielen wurde ausgelassen gefeiert. Ein buntes Süßigkeiten-Abendbuffet mit Limo ließ keine Wünsche offen. Besonders spannend für die Kinder war, dass sie an diesem besonderen Abend erst um Mitternacht schlafen gehen durften – selbstverständlich erst nach dem gemeinsamen und gründlichen Zähneputzen. Am nächsten Morgen mussten einige Kinder sogar noch geweckt werden, bevor nach dem Frühstück die gemeinsame Andacht stattfand. Sie stand unter dem Thema „Behütet sein“. Gemeinsam wurde darüber gesprochen, dass nun für die Vorschulkinder ein neuer Lebensabschnitt beginnt und alle ihnen wünschen, dass sie ihren Weg in die Schule voller Freude gehen und dabei stets unter Gottes Schutz stehen. Als sichtbares Zeichen erhielt jedes Vorschulkind einen Hut als Geschenk.



Im Anschluss wurden die Vorschulkinder noch einmal feierlich geehrt. Auf einem Podest erhielt jedes Kind unter großem Applaus seinen Portfolioordner mit einem persönlichen Motivationsspruch. Außerdem bekamen die Kinder ihre Bastelmappe sowie ihre gesammelten Vorschularbeiten überreicht – eine wertvolle Erinnerung an die Kindergartenzeit und an viele schöne gemeinsame Erlebnisse.



Auch für den Pfarrer der Gemeinde war dieser Tag ein Abschied. Da er die Gemeinde ebenfalls verlässt und eine neue Stelle antritt, wünschten ihm die Kinder und Erzieherinnen Gottes Segen und Schutz für seinen weiteren Weg. Als besonderes Zeichen der Verbundenheit erhielt auch er einen Hut – dies mit dem Wunsch, dass er auf seinem weiteren Weg von Gott stets gut behütet sein möge.



Den feierlichen Abschluss bildete schließlich der traditionelle „Rausschmiss“ aus dem Kindergarten. Mit den Worten: „Und eins und zwei und drei, die Kindergartenzeit ist nun vorbei. Du musst nun weitergehen – auf Wiedersehen!“ wurden die Kinder nacheinander durch die Eingangstür des Kindergartens auf eine Turnmatte hinausgeschwungen.

Unter dem Applaus aller Beteiligten endete ein emotionales und fröhliches Fest, das den Vorschulkindern sicherlich noch lange in schöner Erinnerung bleiben wird.

Nun wünschen wir allen Schulanfängerinnen und Schulanfängern einen guten Start in die Schule, viele schöne Erlebnisse und Gottes Segen auf ihrem weiteren Lebensweg.

Das Team vom Bruder-Konrad-Kinderhaus

(Sabine van de Loo und Alexandra Küffner)

Süße Überraschung für die Kinder des Bruder-Konrad-Kinderhauses

Über einen ganz besonderen Besuch durften sich die Kinder und das Team unserer Kindertageseinrichtung freuen: Bürgermeister Gruber besuchte unsere Einrichtung und hatte eine leckere Überraschung im Gepäck. Er lud alle Kinder zu einem Eis ein – eine Geste, die bei den sommerlichen Temperaturen genau zur richtigen Zeit kam. An diesem sehr warmen Tag sorgte das kühle Eis für strahlende Gesichter und eine willkommene Erfrischung. Die Kinder genossen die süße Abkühlung sichtlich!

Als kleines Dankeschön hatten die Kinder eine besondere Überraschung vorbereitet: Mit großer Freude sangen sie dem Bürgermeister ein Lied. Er hörte aufmerksam zu und freute sich sichtlich über den musikalischen Gruß.

Besonders schön war es, dass sich Herr Gruber Zeit für die Kinder nahm. Mit seiner freundlichen und herzlichen Art kam er schnell mit ihnen ins Gespräch, hörte aufmerksam zu und begegnete jedem Kind mit großer Wertschätzung.

Wir bedanken uns herzlich bei unserem Bürgermeister für diese großzügige Einladung und den schönen gemeinsamen Moment. Solche Begegnungen bleiben den Kindern noch lange in Erinnerung und zeigen, wie wichtig ein gutes Miteinander in unserer Gemeinde ist. (Sabine van de Loo und Alexandra Küffner)





Wir freuen uns auf euer Kommen!

KINDERBASAR
KLOSTERSTADEL
PIELNHOFEN

Kinderkleidung, Spielsachen, Babyausstattung, Umstandsmode und vieles mehr...

Wann?
Sonntag
20.09.2026

Wo?
Klosterstraße 5
93188 Pielenhofen

Uhrzeit?
13:30 – 15:00 Uhr
Einlass für Schwangere:
13:00 Uhr

→ Café im
Klosterstadel geöffnet

→ Kuchen auch
zum Mitnehmen

Du willst einen Tisch?
→ Anmeldung unter:
elternbeirat-pielenhofen@web.de

m²bau-GmbH
FENSTER • TÜREN • INNENAUSBAU

Präzision & Sicherheit
FÜR FENSTER, TÜREN UND MEHR.

- Fachgerechtes Einstellen**
Perfekte Funktion für Ihre Fenster und Türen.
- Professionelle Montage**
Fachgerechtes Setzen von Neu- und Altfenstern.
- Wartung & Innenausbau**
Wartung durch regelmäßige Prüfung Ihrer Elemente.



ZUVERLÄSSIG
Sicher in jeder Lösung.

QUALITÄT
Hochwertig & langlebig.

PERSÖNLICH
Beratung, die passt.

INHABER
Markus Meier
Gartenstraße 3
93186 Pettendorf/Neudorf

DIREKTKONTAKT
+49 (0) 151 23519530
info@m2bau-gmbh.de

ONLINE
www.m2bau-gmbh.de

Maler
Spangler



Christian Spangler • Maler- und Lackiermeister
Frühlingstr. 4 • 93195 Wolfsegg • Tel. 0179/4605062

Raumgestaltung • Fassadengestaltung
Tapezierarbeiten • Lackierungen • Vollwärmeschutz
Computerunterstützte Fassaden- und Innenraumvorschau

Heilica  **Apotheke**
Apotheker H. Rösler

Hauptstraße 27 • 93186 Pettendorf • Telefon (09409) 861350
Fax: (09409) 861351 • www.heilica-apotheke-pettendorf-app.de

Wir sind zu folgenden Zeiten für Sie da:
Montag bis Freitag 08.15 – 12.15 Uhr
14.15 – 18.00 Uhr
Samstag 08.30 – 12.00 Uhr

Täglicher Lieferservice!

Achtung Autofahrer



es ist **Schulanfang**

Achtung Schlepperbesitzer!

Am 14. Sept. 2026 können **Schlepper und Pkw-Anhänger TÜV-überprüft werden.**



Information und Anmeldung bei:
Fritz Amann
Schloßstraße 1 • 93186 Pettendorf
Telefon (0 94 09) 16 84



Pielenhofen

Frische Wildkräuter

Eine Gruppe des Frauenbundes machte sich auf den Weg um sich über unsere regionalen Wildkräuter zu informieren. Theresa Metzger, eine zertifizierte Kräuterpädagogin mit Fokus auf Bildung für nachhaltige Entwicklung, erklärte die saisonalen Kräuter. Dazu besuchten die Frauen die Naabinsel. Unteranleitung ernteten sie fleißig die Blätter, die anschließend im Bruder-Konrad-Haus verarbeitet werden sollten.



Die größte Herausforderung war das Pflücken der Brennnesseln, wofür sich tatsächlich einige Mutige fanden. Dann ging es mit der Verarbeitung los: aussortieren, waschen und kleinschneiden. Jede Frau konnte ein Rezept übernehmen und so wurde ein wunderbares Buffet aus Wildkräuter-Salaten und -Aufstrichen zusammengestellt, das auch gleich mit leckerem „Metzger“-Brot verspeist wurde.

Text und Foto von Birgitt Hechenrieder



**Wir machen Urlaub
vom
31.8. bis 16.9.**

**Ab 17.9. sind wir
wieder für Sie da!**

**Danke für Ihr Verständnis.
www.klosterstadel.de**

Wohnung gesucht: mind 60 qm

Ich suche eine ebenerdige Wohnung mit Terrasse und kleinem Garten in ruhiger Lage.

Zu meinem Haushalt gehören ein kleiner Hund und eine Katze, beide ruhig und friedlich. Ich selbst bin eine zuverlässige und ruhige Mieterin, bereits im Ruhestand und freue mich über Angebote und jeden Hinweis auf eine passende Wohnung

**Kontakt 0162 6960906
margot_reich@t-online.de**

Die Ministranten- und Jugendfahrt der Pfarreiengemeinschaft St. Nepomuk an der Naab

führt uns im kommenden Jahr

**vom 6.-11. Sept. 2027 nach
Ljubljana (Slowenien)**

Nähere infos folgen.

Eure

Claudia Bäumler, Julia Ferstl, Sophie Kliegl, Gelso Rocco, Stefan Bäumler & Thomas Steger



Schleiferei
— Milan Bajcic —

JEDEN

1. DIENSTAG IM MONAT
in **PIELHOFEN** (vor dem Klosterstadel)

 | **1.9. | 6.10. | 3.11. | 1.12.**

⇒ Ich schleife Ihre Messer, Scheren & Werkzeuge – schnell, präzise & zuverlässig! ⇐

Ihr Familienbetrieb seit 1979

93138 Lappersdorf · Regendorfer Str. 2a
gegenüber der BayWa

93057 Regensburg · Isarstr. 3

93053 Regensburg · Landshuter Str. 70

93128 Regensburg



Bestattungen

Bleibinhaus

Erd, Feuer-, Natur-, See- & Urnenbestattungen, Überführungen & Bestattungsvorsorgen

*Der Weg, der erinnern soll,
gestalten wir gemeinsam.*



Tag & Nacht erreichbar:

Tel. 0941 800 63

info@bestattungen-bleibinhaus.de

www.bestattungen-bleibinhaus.de



OGV Pielenhofen

Brotbackfest 2026

Unser Brotbackfest konnte heuer nach alter Tradition wieder im Freien bei der Familie Metzger in Dettenhofen stattfinden. Trotz hochsommerlicher Temperaturen trafen schon zu Beginn gegen 16.00 Uhr viele Gäste ein. Die verschiedensten Aufstriche vom reichlich bestückten Büffet waren in Verbindung mit dem frisch gebackenen knusprigen Holzofenbrot eine wahre Gaumenfreude. Gegen 22.00 Uhr verabschiedeten sich die letzten von über den Abend verteilt etwa 70 Besuchern, darunter dank Veranstaltungstipp im Radio auch etliche unbekannte Gesichter.

Danke an alle Helfer, Aufstrichhersteller sowie Gäste und der Familie Metzger ein herzliches „vergelt's Gott“ fürs Brot backen und dass wir bei ihnen feiern durften !



Der Gottesdienst wurde von allen drei Pfarreien gemeinsam gestaltet. Zelebranten waren Pfarrer Pabst, Pfarrvikar Luke und Pfarrer Dr. Winterholler. Für die musikalische Gestaltung sorgte die Blaskapelle Pettendorf. Zahlreiche Vereine und Gruppierungen waren mit Abordnungen vertreten. Feuerwehren, Schützenvereine, die MMCs, die Frauenbunde, die Kolpingsfamilie und viele weitere Gruppen nahmen an der Verabschiedung teil. Die Böllerschüssen der SG 07 ließen es sich dabei nicht nehmen für Pfarrer Pabst Salut zu schießen. Es wurde deutlich, wie vielfältig die Begegnungen und Verbindungen während der Zeit von Pfarrer Pabst in der Pfarreiengemeinschaft waren.

Organisiert und vorbereitet wurde die Verabschiedung von Manuel Ertl, Birgitt Hechenrieder und Svenja Wohltmann. Mit großem Engagement hatten sie den Festtag vorbereitet und für einen passenden Rahmen gesorgt. Dafür gebührt ihnen ein herzlicher Dank.

Am Ende des Gottesdienstes wurden Geschenke von der Pfarreiengemeinschaft und den Bürgermeistern Bernhard Weigl für Pettendorf, Rudolf Gruber für Pielenhofen und Roland Frank für Wolfsegg überreicht.

Neben einem gedruckten Bild aller Pfarrkirchen, einem großen Korb mit allerlei fair gehandelten Leckereien, einem Gutschein für den Jahn freute sich Pfarrer

Pabst vor allem über das Erinnerungsbuch, in dem sich alle kirchlichen Gruppierungen eingetragen und eine Seite für ihn gestalteten haben.



Im Anschluss an den Gottesdienst versammelten sich die Gläubigen, Vereinsvertreter und weitere Gäste am Dorfplatz. Bei Gegrilltem und Getränken bot sich Gelegenheit zu zahlreichen guten Gesprächen. Es wurde gelacht, erzählt und gemeinsam auf die vergangenen Jahre zurückgeblickt. Offensichtlich freute sich Pfarrer Pabst über die Abschiedsfeier mit den vielen Gesprächen und schönen Momenten, denn er war der Letzte, der nach Hause ging.



Pfarreiengemeinschaft

Ein würdevoller Abschied: Pfarrer Pabst verabschiedet sich in eine neue Pfarrei

Mit einem festlichen Gottesdienst und einem anschließenden Beisammensein wurde Pfarrer Pabst aus unserer Pfarreiengemeinschaft verabschiedet. Er wechselt in die Pfarreiengemeinschaft Geiselhöring und übernimmt dort eine neue Aufgabe. Zahlreiche Gläubige und Vertreter der Gemeinden waren gekommen, um gemeinsam Gottesdienst zu feiern und ihrem Pfarrer persönlich Lebewohl zu sagen.



Yoga

Kursbeginn ab 23.9.26
mit Krankenkassenzuschuss

Studio in Schwetzingen

Mo: 9:00 Yoga all level
Di: 17:30 / 19:15 Yoga all level
Mi: 9:30/ 17:15/18:30 Wirbelsäule
Mi 19:45 Yin Yoga

Kurse in Kallmünz

Mo: 17:30 Yoga Beginner
Mo: 19:15 Yoga Geübte

Yoga- & Körperpsychotherapie

Nach Vereinbarung (Heilpr. Psych.)
Fr. 8:45 Stress Release Yoga in Rgbg



Natalie Merl
YOGA & KÖRPERPSYCHOTHERAPIE

www.nataliemerl.de
0177 7389302

HERDER - SCHULE

Auszeichnung im bayerischen Landtag

Schüler der Fachoberschule Herder gewinnen Sonderpreis über vielseitige Beleuchtung einer Sternstunde in der Geschichte Pielenhofens

Die Naab gilt unbestritten als Lebensader und Hauptschlagader der Oberpfalz seit Millionen von Jahren.

Entlang dieses Flusses bildet der Ortskern von Pielenhofen mit Klosterkirche, Klosterladen, Dorfbrunnen, Klosterbräu, Herder-Schule, Eisdielen und den Vereinsheimen für die Schützen und die Feuerwehr seit einem Jahrzehnt ein kulturelles Begegnungszentrum von höchster Qualität. Zu verdanken ist das einer Entscheidung, die vor fast 200 Jahren gefallen ist: damals hatten in den verfallenen und abbruchreifen Klostergebäuden bereits die Ratten die Herrschaft übernommen. Das klösterliche Leben lag in ganz Bayern am Boden, und kaum jemand rechnete damit, dass es sich je wieder erholt und erhebt. Dass es anders kam, war keinem Lehrer oder Erzieher und auch keinem Geistlichen zu verdanken. Es war König Ludwig I., der unbeirrt und unermüdlich auf geistige und geistliche Erneuerung auch in Pielenhofen drängte. Von keiner Seite wurde er dabei zunächst unterstützt, von allen Seiten dabei angefeindet. Dabei hatte er freilich auch nicht vergessen, an sich selbst zu denken – an den Ausbau seiner eigenen Machtstellung und an die Heranzerziehung gehorsamer Untertanen. Das Thema des diesjährigen Schülerlandeswettbewerbes „Erinnerungszeichen“ bot nun den Schülern der FOS 11 im Fach Geschichte die Möglichkeit, am Beispiel Pielenhofens etwas in Erinnerung zu rufen, das in der gesamten Schullandschaft eindeutig zu kurz kommt, aber für ein gelingendes Leben unverzichtbar ist, nämlich: dass bildlich gesprochen aus einem Baumstumpf ein Zweiglein hervorstehen kann, welches die Zukunft noch stärker zu prägen vermag als der Baumstumpf die Vergangenheit prägte. Ein 3000 Jahre alter Bibeltext hat das schon gewusst. Schüler aus Duggendorf, Wenzelbach, Deuerling und Beratzhausen und ein Lehrer aus Penk veranstalteten eine regelrechte Treibjagd nach Dokumenten, um jene abenteuerlichen Jahre hochleben zu lassen, als es für Pielenhofen um Leben und Tod ging – vor allem in geistiger und geistlicher Hinsicht. Gewonnen hat das Leben, ein Sieg, der sich vor allem auch sechs Lehrerinnen verdankt, denen damals kein Opfer zu gering war, um die Herrschaft der Ratten zu brechen. Noch heute zehrt Pielenhofen von der Kulturleistung dieser widerständigen Frauen. Für ihre Arbeit wurden die Schüler der FOS 11 im bayerischen Landtag mit einem Sonderpreis geehrt.

Lehrer Albert Eichmeier



„Die Klasse FOS 11 der Herder-Schule Pielenhofen mit ihrem Lehrer Albert Eichmeier (Fünfter von links) freut sich über den Sonderpreis Multiperspektivische Spurenbsuche. Übergeben haben ihn Landtagspräsidentin Ilse Aigner (zweite von links) und Kultusministerin Anna Stolz“

Foto: Matthias Balk/Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus



Fan Club Pielenhofen

Hochzeit unserer Beisitzer

Am 20.06.2026 gaben sich zwei unserer Beisitzer, Emmanuelle Boisat und Daniel Wagner, das Ja-Wort.

Der erste Bürgermeister, Rudolf Gruber, vollzog die standesamtliche Trauung im Bürgerhaus in Pielenhofen.

Nach der Trauung wurden die frisch Vermählten von Mitgliedern des FC Bayern – Fan – Clubs Pantoffelplescher Pielenhofen erwartet. Bernhard Rank und Hans Obletzhauser gratulierten mit Blumen und Präsent zum besonderen Anlass und wünschten auf dem gemeinsamen Lebensweg von Herzen alles erdenklich Gute.



Amélie Spangler, Schriftführerin

Eine Bitte

Beachten Sie die hier im Blatt geschalteten Werbungen.

Danke.

Ohne unsere Inserenten wäre die Herstellung und kostenlose Verteilung an Sie nicht gewährleistet.



FEIERT MIT UNS! FREIFLÄCHE BEI DER FEUERWEHR

SAMSTAG, 12.9.2026 AB 16 UHR

AB 19 UHR: *Teenie-Lauf!*

MUSIK - TANZ - GRILL - COOLE GETRÄNKE

BEI REGENWETTER -- ENTFÄLLT!



Pettendorf

Der Sommerferien-Leseclub nähert sich seinem Ende

Liebe Teilnehmer und Teilnehmerinnen, bitte denkt an die Termine zum Ende des Sommerferien-Leseclubs:

- Abgabe der Lesejournale bis Mittwoch, 16.9.
- Abschlussfest am Sonntag, 20.9., 17 Uhr mit Urkundenverleihung und Preisverlosung

Vielen Dank für eure überwältigende Teilnahme!

Wir trauern um unseren Gründer und ersten Büchereileiter Professor Wolfram Bauch

Mit großer Trauer nehmen wir Abschied von Professor Wolfram Bauch, dem Gründer und ersten Leiter der Gemeindebücherei St. Margaretha Pettendorf.



Gemeinsam mit der Gemeinde und der Pfarrei Pettendorf übernahm

Professor Wolfram Bauch die Initiative, moderierte den Gründungsprozess und führte das Projekt mit großem Engage-

ment zum Erfolg. Am 18. November 1988 wurde die Katholisch-öffentliche Bücherei St. Margaretha Pettendorf offiziell gegründet. Bereits im Juli 1989 öffnete sie ihre Türen – mit rund 300 ausgestellten Mitgliedsausweisen von Beginn an ein großer Erfolg.

Zehn Jahre lang leitete Professor Bauch die Bücherei mit Weitblick und großem Einsatz. Gemeinsam mit dem ehrenamtlichen Team schuf er das Fundament für eine Einrichtung, die weit mehr als eine Ausleihstelle sein sollte: ein Ort der Bildung, der Begegnung und zugleich ein Stück kulturelles Gedächtnis unserer Gemeinde.

Heute ist die Bücherei mit über 22.000 Ausleihen jährlich aus dem Gemeindeleben nicht mehr wegzudenken. Diese Erfolgsgeschichte wäre ohne die Weitsicht und das Engagement unseres Gründers und ersten Büchereileiters nicht möglich gewesen.

Die Gemeindebücherei St. Margaretha Pettendorf wird Professor Wolfram Bauch ein ehrendes Andenken bewahren.

Ehrungen langjähriger Teammitglieder in der Bücherei

Im Rahmen des Teamsommerfestes wurden kürzlich drei langjährige Teammitglieder der Bücherei geehrt. Seit sage und schreibe 25 Jahren arbeiten Claudia und Thomas Kreissl im Team der Bücherei mit.

Mit einer Laudatio würdigte der frühere Büchereileiter Reinhold Demleitner die engagierte Arbeit der beiden und dankte schließlich mit einer Urkunde und der Ehrennadel in Gold des St. Michaelsbundes.

Für 10 Jahre Teammitgliedschaft überreichte Büchereileiterin Alex Frauenholz an Sabine Heider, die ebenfalls dem Dreigestirn der Büchereileitung angehört, die Ehrennadel in Silber und eine Urkunde.



Herzlichen Glückwunsch den Geehrten für das langjährige Engagement und hoffentlich bleiben sie noch lange im Team.

Dipl.-Psych. Thomas Noszko

Tel. 0179 / 4610 479



- Neurofeedback
- Gesprächstherapie
- Positive Psychologie
- Coaching



info@psychologie-pettendorf.de
https://psychologie-pettendorf.de
https://www.facebook.com/thomas.noszko

GRAF BAU
HOHENFELS

seit **60** Jahren

☎ 09472-239
graf-bau-hohenfels.de

Sterzenbach 53
92366 Hohenfels



Hai@cut
Ihr Friseurmeisterbetrieb

Michaela Hieninger

Tel. 09409/86 90 36

Schulstraße 8 • 93188 Pienzenhofen

Terminvereinbarung erbeten!



BUND

Neue Tierarten – willkommen oder gefährlich?

Tiere aus anderen Ländern und Erdteilen, die sich bei uns erhalten und ausbreiten können, heißen Neozoen. Wenn einheimische Tiere und Pflanzen durch sie verdrängt werden, gelten sie als invasive Arten. Es gibt mittlerweile so viele von ihnen, dass eine Aufzählung aller den Raum dieses Beitrags sprengen würde. Manche wurden vom Menschen bewusst eingebürgert, viele andere unabsichtlich. Neuerdings wandern zunehmend auch Tiere ganz von selbst ein, weil der Klimawandel ihnen gute Überlebensbedingungen schafft (Foto!).



Schauen wir uns deshalb einige Arten an, von denen unsere Gegend betroffen ist:

1. In jüngster Zeit trat ein unauffälliger kleiner Schmetterling plötzlich in Massen auf. Er selbst wurde kaum wahrgenommen, aber sein „Werk“ ließ manche/n Gärtner/in verzweifeln. Die teuer gekauften Buchsbäume, die von vielen geschätzt werden, weil sie wintergrün sind, zeigten Fraßspuren und begannen, stellenweise abzusterben. Denn die Raupen des Buchsbaumzünslers ernähren sich ausschließlich vom Buchs. Nur unerlaubte Insektizide wären vielleicht ein Mittel dagegen, doch viele möchten ihren Garten aus guten Gründen gerne giftfrei halten. Manche roden in der Verzweiflung ihren Buchs und gehen das Risiko einer Neupflanzung nicht mehr ein. Doch

besteht Hoffnung: Es wurde beobachtet, wie einige einheimische Vögel (z.B. Meisen) lernen, die Teile der Zünslerraupe, die das Gift des Buchsbaums enthalten, zu entfernen und den Rest zu vertilgen. 2. Noch bedrohlicher soll der ebenfalls aus Ostasien mit Holzimporten eingeschleppte Laubholzbockkäfer sein. Seinen Larven mundet das Holz vieler unserer Laubhölzer bis zu deren Absterben. Als in Oberösterreich erstmals Exemplare aufgespürt wurden, fällte und vernichtete man zur Sicherheit in 500m Umkreis alle Laubbäume. In Norddeutschland wurden Hunde trainiert, die Schädlinge zu erschnüffeln.

3. Seit einigen Jahren mussten Fischer an der Donau feststellen, dass sich ein kleiner schleimiger Fisch, der bisher bei uns völlig unbekannt war, explosionsartig vermehrte: Die Schwarzmeergrundel. Während von den etwa 60 noch in der Donau lebenden Fischarten mehr als die Hälfte auf der „Roten Liste bedrohter Arten“ steht und nicht befischt werden darf, fühlt sich die Grundel in den Uferverbauungen „pudelwohl“ und breitet sich europaweit aus.

Die Liste der Neozoen ließe sich noch beliebig fortsetzen. Bisamratten wurden schon vor über hundert Jahren wegen ihres Fells aus Amerika herübergebracht, entkamen aus Zuchtbetrieben und haben seither an Dämmen und Ufern von Flüssen und Fischteichen große Schäden angerichtet. Die asiatische Hornisse vernichtet Wild- und Honigbienen. Bei ihrer Entdeckung besteht Meldepflicht. Die ebenfalls aus Asien stammende Varroamilbe macht Imkern und ihren Honigbienen seit einigen Jahrzehnten schwer zu schaffen. Ob der neuerdings in Mitteleuropa auftauchende Goldschakal ebenso lästig wird wie der in Franken schon verbreitete Waschbär, bleibt abzuwarten. Dieser gefährdet auch die Wiedereinbürgerung der europäischen Sumpfschildkröte.

Es sollte alles getan werden, um deren weitere Ausbreitung zu verhindern.

Alle MitbürgerINNEN, die sich für unsere Themen interessieren oder Anregungen oder Kritik haben, sind zum nächsten Treffen der Ortsgruppe am Donnerstag, 10.9.26 in Pettendorf, Café Dezentral um 19.30 Uhr, herzlich eingeladen.

H. Bogner Foto: Neuerdings an der Naab zu sehen: die Nilgans – auch eine invasive Art (Foto: BN Archiv)

Ihr Partner für Energie-, Gebäude- und Heiztechnik



Haustechnik und Sanitär

www.scheid-elektrotechnik.de

Im Tal 6
93195 Wolfsegg
Tel. 09409/8699530
Fax: 09409/8699531
Email: info@scheid-elektrotechnik.de



Elektriker gesucht...

Ihr Partner beim Immobilienverkauf

IMMOBILIEN KOLLER
93183 Kallmünz · Vilsgrasse 12
Telefon (0 94 73) 86 78
Mail: info@immobilien-koller.de
Web: www.immobiliien-koller.de



IMMOBILIEN KOLLER.
seit 40 Jahren Ihr kompetenter Partner

Drachenfeuer und Elfenstaub

3. Mittelalterspektakel auf dem Adlersberg am 19. und 20.09.2026

Oberhalb der schönen Stadt Regensburg befindet sich der Adlersberg mit einem mittelalterlichen Bauensemble und der Brauerei „Prösslbräu“. Hier findet erneut romantischer Mittelaltermarkt statt. Stargast in diesem Jahr ist der lebensechte große Drache „Fangdorn“, der meterweit Feuer spucken kann und damit den Schatz der Elfen vor dreisten Räubern zu schützen will. Die Gäste dürfen aus sicherer Entfernung der spannenden Drachen- Show zusehen. Zudem finden sich zahlreiche Zeitreisende wie Händler, Gaukler, Spieleute und Ritter, die das Mittelalterspektakel auf dem Adlersberg gestalten. Besucher aus nah und fern sind herzlich willkommen. Wir möchten Sie bitten, den Termin für Ihre Berichterstattung vorzumerken. Weitere Informationen finden Sie unter www.suendenfrei.de

Öffnungszeiten:

Samstag 11- 22 Uhr

Sonntag 11- 19 Uhr

Eintrittspreise:

Erwachsene 12,00 Euro, Kinder 6,00 Euro und 10,00 Euro für historisch gekleidete Gäste. Familien zahlen nur für das erste Kind.

Unsere Leistungen:

- Planung von Ein- und Mehrfamilienhäusern
- Schlüsselfertiges Bauen
- Erstellung von Eigenheimen und sonstigen Bauten
- Erstellung von Außenanlagen und Pflasterarbeiten



30

JAHRE JURA
AUTOMOBILE

30 Jahre Jura Automobile – Mit Leidenschaft für die Region

30 Jahre Jura Automobile – hinter diesem Jubiläum stehen unzählige Begegnungen, tausende reparierte Fahrzeuge und vor allem viele Menschen, die das Unternehmen seit 1996 begleitet haben.

Foto: aus den Anfängen



Als Michael Achhammer im Jahr 1996 den Grundstein für das Unternehmen legte, standen vor allem eines im Mittelpunkt: ehrliche Arbeit, fachliche Kompetenz und der persönliche Umgang mit den Menschen. Werte, die das Unternehmen bis heute prägen.

Aus einer kleinen Werkstatt entwickelte sich im Laufe der Jahre ein moderner Kfz-Betrieb mit einem breiten Leistungsspektrum. Dabei wurden nicht nur Fahrzeuge repariert, sondern vor allem Vertrauen aufgebaut. Viele Kundinnen und Kunden begleiten Jura Automobile bereits seit vielen Jahren – manche sogar seit der ersten Stunde. Aus Geschäftsbeziehungen entstanden persönliche Begegnungen, aus vielen Kunden wurden treue Wegbegleiter.

Ein solcher Weg lässt sich jedoch nicht allein gehen. Hinter 30 erfolgreichen Jahren stehen engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, zuverlässige Geschäftspartner, Freunde des Unternehmens und viele Menschen, die Jura Automobile über all die Jahre unterstützt und begleitet haben. Ihnen allen gilt ein herzliches Dankeschön.

„Ich bin stolz auf das, was in den vergangenen 30 Jahren entstanden ist – und vor allem dankbar für das Vertrauen, das uns täglich entgegengebracht wird. Ohne unsere Kunden, unser Team und unsere Partner wäre diese Entwicklung nicht möglich gewesen“, sagt Geschäftsführer Michael Achhammer.

Auch wenn sich Technik, Fahrzeuge und Anforderungen stetig verändert haben, ist eines bis heute geblieben: der Anspruch, jedem Kunden mit Ehrlichkeit, Fachwissen und persönlichem Service zu begegnen.



Foto: 2026

30 Jahre Fortschritt zeigen sich manchmal an den kleinen Dingen: Früher ein Telefon am Ohr, heute zwei gleichzeitig – und das dritte Gespräch wartet schon.

Das 30-jährige Firmenjubiläum ist deshalb nicht nur Anlass, auf viele gemeinsame Kilometer zurückzublicken, sondern auch mit Zuversicht nach vorne zu schauen.

Das gesamte Team von Jura Automobile bedankt sich herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und freut sich darauf, auch in Zukunft für die Menschen der Region da zu sein.



**WAS 1996 BEGANN, DÜRFEN WIR HEUTE MIT STOLZ
SEIT 30 JAHREN WEITERFÜHREN.**

Für das Vertrauen, die Treue und die vielen gemeinsamen Begegnungen möchten wir von Herzen *Danke* sagen.

JUR *A* **utomobile**

Wir machen, dass es fährt.

Danke für 30 Jahre Vertrauen.

1996



2026



Pettendorf-Pielenhofen-Wolfsegg

Mit Bodenschutz und Artenvielfalt – erfolgreich gegen Hitze und Dürre

Dieser Sommer zeigt auf, wie verletzlich unsere Landwirtschaft geworden ist.

Bayernweit werden die Wiesen bereits im Juli extrem braun, Bäche und Flüsse führen deutlich weniger Wasser und der Grundwasserspiegel sinkt - in manchen Regionen sogar dramatisch. Da stellt sich auch in unserer Region immer drängender die Frage: Wie kann unsere Kulturlandschaft mit den Folgen des Klimawandels umgehen?

Ein wichtiger Baustein ist ein schonender Umgang mit dem Boden. Dort, wo auf tiefes Pflügen verzichtet wird und Erntereste bzw. Zwischenfrüchte auf der Oberfläche verbleiben, wird der Boden besser vor Sonneneinstrahlung und Austrocknung geschützt.

Jeder Liter Regenwasser, der im Boden gespeichert wird, muss nicht durch aufwändige Bewässerung ersetzt werden. Ein lebendiger, humusreicher Boden ist einer der wichtigsten Wasserspeicher unserer Landschaft.

Doch eine klimaresiliente Landwirtschaft braucht mehr als einen gesunden Boden. Ebenso wichtig sind Hecken, Feldgehölze, Acker- und Gewässerrandstreifen, Streuobstwiesen sowie Einzelbäume. Sie bremsen den Wind, spenden Schatten, vermindern die Verdunstung, fördern die Artenvielfalt, vernetzen Lebensräume, leisten einen wichtigen Beitrag zum Biotopverbund und Klimaschutz.

Dass dieser Weg funktioniert, zeigen zahlreiche landwirtschaftliche Betriebe im In- und Ausland. Beispielsweise verzichtet Lorenz May, Vizepräsident der Landwirtschaftskammer Niederösterreichs, seit dem Jahr 1996 auf das Pflügen seiner Felder und setzt damit erfolgreich auf den Erhalt der Bodenfeuchte. Zusätzlich installierte er über hundert Ansitzstangen auf seinen Feldern für Mäusebussarde, Turmfalken und Habichte, die ihm dabei helfen, die Mäusebestände und andere Ackerschädlinge auf natürliche Weise zu regulieren.

Der fortschreitende Klimawandel stellt besonders die Landwirtschaft vor eine der größten Herausforderungen ihrer Geschichte. Landwirte werden in Zukunft dauerhaft erfolgreich sein, wenn sie ihre Böden schonend bearbeiten und als vielfältiges Mikrobiom behandeln, Wasser in der Landschaft halten und die biologische Vielfalt als Partner betrachten.

Hecken, Feldgehölze, Streuobstwiesen und Greifvögel sind seit Jahrhunderten Bestandteile unserer Kulturlandschaft. Leben und Wirtschaften mit der Natur ist kein Luxus, sondern ein entscheidender Faktor für nachhaltige Erträge sowie für den Erhalt des Bodenkapitals.

Die Natur zeigt uns seit Jahrtausenden, wie stabile Ökosysteme funktionieren. Es liegt an uns, dieses Wissen wieder stärker zu nutzen. Denn wer mit der Natur arbeitet statt gegen sie, schützt nicht nur Arten und Lebensräume, sondern sichert auch die Zukunft unserer Landwirtschaft und unserer Heimat.

Karsten Hofmann

„Unterschlupf gesucht!“

In Zusammenarbeit mit der Regierung der Oberpfalz suchen wir im Rahmen des Projekts „Unterschlupf gesucht“, in Pettendorf – Piehlenhofen – Wolfsegg, ältere freistehende Schuppen, Scheunen oder Nebengebäude, an denen wir Fledermaus- und Schleiereulenkästen anbringen dürfen. Wir freuen uns über jede Meldung.

Kontakt: pettendorf@lbv.de



Trockenheit, Hitze und Wind setzen unseren Böden immer stärker zu. Eine klimaresiliente Landwirtschaft setzt daher auf Humusaufbau, Wasserrückhalt und strukturreiche Landschaften – gemeinsam mit der Natur statt gegen sie.

Zur Beachtung

Redaktionsschluss (18 Uhr) ist Redaktionsschluss.

Wir fertigen für Sie:

- Gartentore - Zäune - Balkone -
 - Treppen - Tore - Überdachungen -
- nach Ihren Wünschen und Vorgaben.

METALLBAU
EICHENSEHER

Individueller Metallbau, angepasst an Ihr Leben

Meisterbetrieb

Gerd Eichenseher

Gutenbergstr. 9

93133 Burglengenfeld

Mobil 01522 8803338

info@metallbau-eichenseher.de

www.METALLBAU-EICHENSEHER.DE



FFKneiting

Die Freiwillige Feuerwehr Kneiting gratuliert

Ende Juli feierte unser Feuerwehrmitglied Wilhelm Kroneder seinen 75. Geburtstag.

Zu diesem Anlass gratulierte dem Jubilar, eine kleine Abordnung, persönlich zu seinem Ehrentag. Im Namen der Feuerwehr wurde ihm ein Präsent überreicht.

Wilhelm unterstützte unsere aktive Wehr über mehrere Jahrzehnte hinweg tatkräftig, absolvierte zahlreiche Leistungsabzeichen und repräsentierte unseren Verein bei vielen Gelegenheiten. Bis heute unterstützt er unsere Feuerwehr.

Lieber Wilhelm,
die Kneitinge Feuerwehr bedankt sich für dein großes Engagement und deinen jahrelangen Feuerwehrdienst und gratuliert dir herzlich zu deinem Geburtstag. Möge das kommende Jahrzehnt voller Freude, Glück und Gesundheit sein!



Appartement mit Südterrasse in Nittendorf

Das hier zur Vermietung stehende Appartement befindet sich in Nittendorf, An der Brunnenwiese 8. Über die A 3 und B 8 besteht eine gute Verkehrsanbindung an Regensburg. Einkaufsmöglichkeiten des täglichen Bedarfs befinden sich in unmittelbarer Umgebung. Der Bahnhof und eine Bushaltestelle sind schnell erreichbar. Die ca. 33 m² Wohnfläche verteilen sich auf den mit Laminat ausgelegten Wohnraum, von dem ein Küchenbereich abgetrennt ist. Die Einbauküche ist mit einem Ceranfeld, Geschirrspüler, Kühlschrank, Mikrowelle und Oberschränken ausgestattet.

TG-Duplex-Stellplatz

EUR 395,- zzgl. NK
EUR 30,-

TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941-44 76 33

<http://www.trummer.de>



Johanniter Kinderkrippe

FFW Pettendorf besucht Kinderkrippe „Nesthäkchen“

Ein besonderer Tag erwartete die Kinder der Johanniter-Kinderkrippe „Nesthäkchen“ in Pettendorf: Die Freiwillige Feuerwehr Pettendorf war zu Gast und vermittelte den Mädchen und Jungen auf anschauliche Weise Einblicke in ihre Arbeit.

Der Besuch begann mit einer Evakuierungsübung. Nach Auslösung des Alarms verließen die Kinder gemeinsam mit dem Personal das Gebäude. Feuerwehrkommandant Martin Stiegler sowie seine Kameraden Max und Kathi kontrollierten anschließend die Lage und gaben Entwarnung. Die Kinder meisterten die Übung ruhig und vorbildlich.

Im Anschluss ging es zum Feuerwehrfahrzeug. Die Einsatzkräfte erklärten den Kindern die Ausrüstung und die Aufgaben der Feuerwehr. Dabei gingen sie auf die Fragen und Interessen der Kinder ein. Besonders großes Interesse galt in diesem Jahr den verschiedenen Werkzeugen. Die Kinder konnten die Geräte aus der Nähe betrachten, anfassen und teilweise sogar selbst anheben.

Für Überraschung sorgte der Besuch von Bürgermeister Bernhard Weigl. Als die Kinder erfuhren, dass er selbst Feuerwehrmann ist und derzeit noch das Amt des Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Kneiting bis zum Jahresende ausübt, staunten sie nicht schlecht. Während des Besuchs sammelten die Kinder viele Eindrücke. Sie probierten Ausrüstung an, sahen einen Feuerwehrmann mit

Atemschutz, entdeckten einen Hydranten, saßen im Feuerwehrauto und durften selbst mit einem Feuerwehrschauch Wasser spritzen. Gleichzeitig wurde bereits vorhandenes Wissen rund um das Thema Feuerwehr aufgegriffen und vertieft.

Auf die Frage „Was hat dir heute am besten gefallen?“ nannten die Kinder unter anderem die Feuerwehrjacke, das Feuerwehrauto, das Sitzen im Einsatzfahrzeug sowie das Spritzen mit dem Feuerwehrschauch. Zum Abschluss bedankte sich Einrichtungsleitung Dilan Bekler im Namen aller Kinder und des gesamten Teams bei Martin Stiegler und seiner Mannschaft: „Wir bedanken uns herzlich bei Martin Stiegler und seinem Team für den Besuch, den wertschätzenden Umgang mit den Kindern und die Zeit, die sie sich für uns genommen haben. Dieser Tag wird den Kindern noch lange in Erinnerung bleiben.“ Sie ergänzte: „Schön, dass es Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner gibt. Wir haben großen Respekt vor dem, was ihr leistet. Danke, dass wir euch haben.“



PHOTOVOLTAIK + STROMSPEICHER

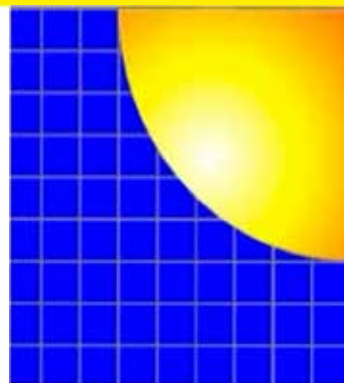
Beratung - Planung - Montage - Service

Erfahrung seit über 25 Jahren



Roland Plodek
Schloßstraße 32
93186 Pettendorf

0151 18455983
info@solar-pv.de
www.solar-pv.de



SOLAR-PV

Kinderkrippe besucht Bürgermeister Bernhard Weigl

Im Juli besuchten die Kinder der Johanniter-Kinderkrippe „Nesthäkchen“ das Rathaus in Pettendorf. Im Rahmen von zwei Terminen konnten sich insgesamt 14 Kinder ein Bild von der Arbeit des Bürgermeisters Bernhard Weigl machen.

Zur Begrüßung sangen die „Nesthäkchen“ ein Lied für den Bürgermeister. Zudem duften die Kinder eine kleine „Gemeinderatssitzung“ halten, welche Weigl leitete. Danach ging es in das Büro des Bürgermeisters, um den Ausblick aus dem Fenster zu genießen. Bei einer Führung durch das gesamte Rathaus konnten die Kinder das Rathaus-Personal kennenlernen. Zum Abschluss gab es noch ein Geschenk von Weigl: Die Kinder bekamen ein Buch mit den Aufgaben des Bürgermeisters.

Einrichtungsleitung Dilan Bekler bedankte sich bei Bürgermeister Bernhard Weigl für die tolle Führung durch das Rathaus und die Möglichkeit, hinter die Kulissen zu blicken. Die Kinder hatten dabei sehr viel Freude, so Bekler.







 Neu- und Gebrauchtwagen	 Kundendienst
 Unfallinstandsetzung	 Ersatzteile
 Leasing - Finanzierung - Versicherung	 Leihwagen
 Reifen-Service - TÜV und AU	 Optische Vermessung

 Dinauer Str. 4
93183 Kallmünz

 Tel. 09473/268

 Parsberger Str. 31
92366 Hohenfels

 Tel. 09472/907293

www.autohaus-feldmeier.de



Pettendorf

Vor kurzem feierte unser langjähriges Mitglied, Herr Karl Strobl aus Adlersberg seinen 95. Geburtstag.



Seit über 63 Jahren ist der Jubilar nun schon in unserem Ortsverband aktiv. 1. Vorsitzender Ludwig Bink und 2. Vorsitzender Walfried Achhammer dankten unserem Karl für die lange Treue, die regelmäßigen Besuche unserer Veranstaltungen und für seine Tätigkeit im Gemeinderat. Bei bester Gesundheit wurde auf seinem Hof in großer Runde das Jubiläum begangen.

Wir wünschen ihm noch viele weitere gesunde und glückliche Jahre im Kreise seiner Familie.



Schwetzi Schwof der 5.

Wieder war es so weit!

Erneut lud Thomas Golhacker zur Beachparty in Das Beach Haus am Schwetzi. Unter dem Sound der Band Second Spring war die Tanzfläche von Anfang bis zum Ende voll, trotz der heißen Temperaturen. Hauptsächlich Rockklassiker aus sechs Jahrzehnten wechselten mit sanften Balladen.

Das Beachhausteam verwöhnte die Gäste mit köstlichem Essen und kühlen Getränken.

Fazit: ein toller Abend, eine tolle Location und tolle Gäste!

Wir kommen gerne wieder Eure 2nd-Spring-Band

www.2nd-spring-band.de



Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.
Thomas Scheuerle
Bernsteinstraße 1 · Nittendorf
Tel. 0 94 04 / 609 25 99

www.kieferorthopädie-nittendorf.de





FF Pettendorf

Karl Strobl feiert seinen 95. Geburtstag mit Familie und Vereinen. Bei bestem Wetter und im Beisein seiner Liebsten und den Abordnungen „seiner“ Vereine hat Karl Strobl am 11. Juli 2026 seinen 95ten Geburtstag gefeiert. Seine zahlreichen Aktivitäten und sein langjähriges Engagement für andere brachten ihm hier zurecht lobende Dankesworte ein.

So gratulierte der TSV Adlersberg seinem letzten noch lebenden Gründungsmitglied (seit 1950) und Ehrenvorsitzenden und bedankte sich für seine Tätigkeiten als Schatzmeister (30 Jahre von 1950 bis 1980), Vorstand (7 Jahre von 1980 - 1987), Gründung der Schachabteilung (bereits 1965) an deren Veranstaltungen nach wie vor rege teilnimmt. Langjähriger aktiver Fußballer und Initiator der Damenturnabteilung.

Die FF Pettendorf gratulierte seinem dienstältesten Mitglied und Ehrenmitglied (Eintritt 1951). Karl ist mittlerweile über 75 Jahre Mitglied der Feuerwehr Pettendorf, Träger der bayrischen Feuerwehrehrenkreuze in Silber und Gold für über 40 Jahre aktiven Feuerwehrdienst und den Vereinsauszeichnungen in Silber und Gold für langjährige Mitgliedschaft. Seine Ernennung zum Ehrenmitglied erfolgte bereits 2001.

Die Schützengesellschaft Tell Adlersberg gratulierte seinem Ehrenmitglied Karl Strobl (seit 2018) ebenfalls und bedankte sich für fast 58 Jahre Vereinszugehörigkeit (seit 1968). Karl erhielt die goldene Vereinsnadel sowie mehrere Auszeichnungen im Gau, so auch die goldene Jubiläumsnadel des Kreisschützenverbandes, Bayerischen Sportschützenbundes und des Deutschen Schützenbundes. Darüber hinaus stellt Karl auch seinen Hof zum jährlichen Sommerfest

der Schützengesellschaft Tell zur Verfügung. Auch bei diversen Anliegen, und Unterstützung mit Rat und Tat hat Karl immer ein offenes Ohr.

Der Anglerclub Pettendorf gratulierte seinem Mitglied Karl Strobl und bedankte sich für über 35 Jahre Mitgliedschaft (seit 1991)

Auch der Musikverein Pettendorf überbrachte den Jubilar die besten Glückwünsche, durch ein Standerl bedankte sich der Musikverein für die jahrelange Treue.

Der Jubilar wünschte sich anstatt von Geschenken lieber Spenden, die er dann einem oder mehreren sozialen Zwecken in der Gemeinde zuführen möchte, dies zeigt wiederum seine Selbstlosigkeit und verdient besondere Anerkennung.



Prösslbräu Adlersberg

**...wo süffiges Bier,
gutes Essen und
gepflegte Gastlichkeit
zu Hause sind.**



Tel. (09404) 1822 www.adlersberg.com

Zahnmedizin goes digital:

**Statt Abdruckmasse im Mund
ein topmoderne Intraoralscan
bei uns!**

Unser Beruf ist einer der
schönsten, die es gibt,
denn wir sorgen dafür,
dass Sie uns lächelnd
wieder verlassen.



DR. MED. DENT. JUDITH WEISS
PRAXIS FÜR ZAHNHEILKUNDE

www.zahnarztpraxis-dr-weiss.de
rezeption@zahnarztpraxis-dr-weiss.de

Hauptstraße 27a • 93186 Pettendorf • Tel: 09409 861430

Öffnungszeiten	Mo.:	8 - 12h und 14 - 18:30h
	Di.:	7 - 11h
	Mi.:	8 - 12h und 16 - 20h
	Do.:	8 - 12h und 14 - 18h
	Fr.:	8 - 12h

Friedrich und Edith Manz spenden an die FF Pettendorf

Die Eheleute Friedrich und Edith Manz aus Pettendorf spendeten 500.-€ an die FF Pettendorf um Ihre Anerkennung auszudrücken und große Dankbarkeit zu zeigen. Das Gründungsfest und vor allem auch der große Zusammenhalt vor, während und nach dem Fest beeindruckte die beiden so sehr, dass sie die Arbeit der aktiven Wehr gerne unterstützen wollten. Dafür bedankt sich die FF Pettendorf sehr herzlich!



Helferfest und Terminverschiebung des Weinfests

Aufgrund von Terminüberschneidungen bezüglich des Helferfestes wird das alljährlich stattfindende Weinfest im Gerätehaus vom 26.09.2026 auf dem 24.10.2026 verschoben.

Die Freiwillige Feuerwehr Pettendorf bittet um Ihr Verständnis. Für das Weinfest und die üblichen Weinbestellungen wird in der nächsten Ausgabe informiert!

„150 Jahr is her – Pettendorfer Feuerwehr“ – unter diesem Motto haben wir im Juni gemeinsam unser 150-jähriges Gründungsfest gefeiert. Mittlerweile heißt es schon „150 Jahr war's her“ – Zeit, gemeinsam mit allen, die zum Gelingen unseres Festes beigetragen haben, darauf anzustoßen!

Da der Abend als Dankeschön für unsere Helferinnen und Helfer gedacht ist, richtet sich die Einladung an diejenigen, die bei unserem Gründungsfest mit angepackt haben und auf unserer Helferliste stehen. Es handelt sich um keine offizielle Vereinsveranstaltung.



Wir laden daher alle Helferinnen und Helfer herzlich zu unserem Helferfest ein:

Samstag, 26. September 2026 ab 18:00 Uhr, Leitner Bau Halle in Pettendorf

Euch erwartet ein gemütlicher Abend mit Speis & Trank, Weizenstand, Bar und musikalischer Umrahmung.

Bitte meldet euch bis Sonntag, 13. September 2026, über den online Link auf unserer Homepage an. Alternativ kann auch die im „Bürgerblatd“ befindliche Anzeige ausgeschnitten und im Gerätehausbriefkasten eingeworfen werden.

Lieber Helfer,

Vielen Dank, dass DU als Helfer bei unserem Gründungsfest mitgewirkt hast!

Durch deine Unterstützung ist unser Fest zu einem großen Erfolg geworden. Diesen Erfolg möchten wir gerne mit Dir feiern!

Fülle die Nachfolgenden Felder aus und gib den Ausschnitt bis spätestens 13.09.2026 im Postkasten des Gerätehauses auf!

Das Helferfest richtet sich an alle Helfer des Gründungsfestes. Eine Anmeldung ist erforderlich!

Vorname und Nachname

Adresse, um Verwechslungen zu vermeiden

Bitte wähle Dein Gericht und mach ein Kreuz

Es gibt folgende Speisen zur Auswahl: Schweinebraten mit Reiberknödel oder Kartoffelsalat, Schnitzel mit Kartoffelsalat, Thai-Curry mit Gemüse und Reis (Vegetarisch) sowie ein Salatbuffet

Schweinebraten ☐

Schnitzel ☐

Thai-Curry (vegetarisch) ☐

Kabarettabend OGV Kneiting



Severin Gröbner

ICH BIN DAS VOLK!

Was will das Volk? Weiß es das überhaupt? Gibt's neben dem Volkswillen auch ein Volkswissen? Und was sagt man dem Volk? Außer: Folgts!



Einer weiß das alles. Das Volk ist schließlich der Severin! Oder Souverän? Egal. Eine volkenreiche Begegnung mit volkigen Begründungen – hier bleibt nichts volkenlos. Volkasko verunsichert. Dafür gibt's Vollkornbrot und Spiele. Denn hier kommt ein Autokrat zum Knutschen - einer, bei dem die Willkür vor der Pflicht kommt. Eben einer wie Du und ich.

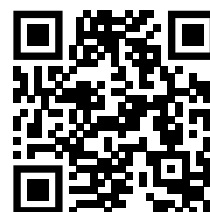
Freitag, 2. Oktober 2026

Beginn 20:00Uhr

Tickets

direkt per QR Code

oder ogv.kneiting.de





DRUCKSERVICE

Ihr Partner für ...

Andreas Weiß



Aufkleber

Beschriftungen

Textildruck

Schilder

Werbebanner

Werbemittel

Digitaldruck

Offsetdruck

**Klimafreundlich
drucken**



www.druckservice-weiss.de

Offsetdruck • Beschriftungen • Werbemittel



ZAHNARZTPRAXIS

Dr. med. dent. Verena Schneider & Kollegen



Prophylaxe | Zahnersatz | Implantologie | Wurzelbehandlung | Füllungen
Kontrolltermine | Zahnaufhellung | Schienen | Kinderzahnheilkunde

Montag	> 8 - 12:00 Uhr 13 - 18:00 Uhr
Dienstag	> 8 - 12:00 Uhr 13 - 18:00 Uhr
Mittwoch	> 8 - 12:00 Uhr
Donnerstag	> 8 - 12:00 Uhr 13 - 18:00 Uhr
Freitag	> 8 - 12:00 Uhr

Schloßstr. 36
93186 Pettendorf
kontakt@zahnarztpraxis-pettendorf.de
www.zahnarztpraxis-pettendorf.de
Tel 09409 - 777 4 888



**M AUTOHAUS
Moser** GmbH

- Unfallinstandsetzung - Lackerei
- Ersatzteile
- Service- und Mietwagen
- TÜV / AU S x wöchentlich
- Waschanlage
- Jahres-/Halbjahreswagen
- spezielle Anfertigung für Oldtimer (Karosserie)
- Klima- und Glasservice

Wischenhofener Str. 2 · 93182 Heitzhenhofen · Tel. 0 94 73 - 13 07 · Fax 0 94 73 - 86 57

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt stellen wir ein:

- eine/n KFZ-Mechatroniker/in (m/w/d)
- eine/n Meister (m/w/d)
- eine/n leidenschaftlichen Schrauber/in (m/w/d)

Stellenanforderungen:

- Qualitätsbewusstsein
- Führerschein Klasse B wünschenswert
- Organisationstalent und gute Kommunikationsfähigkeit
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität
- Zuverlässigkeit und Sorgfalt
- Allgemeine Grundkenntnisse:
Fahrzeuge, Autotransport, Lagerarbeit

- Wir bieten:**
- Sicherer Arbeitsplatz
in einer top ausgestatteten Werkstatt
 - Vermögenswirksame Leistungen
 - Gute Vergütung und Karrierechancen
 - Tankkostenzuschuss
 - Urlaubsgeld
 - angenehme Arbeitszeiten

Wir suchen Menschen, die mit uns anpacken und wachsen wollen.
Als Familienunternehmen ziehen wir gemeinsam an einem Strang
und in dieselbe Richtung.

**Wenn du Lust auf einen dieser tollen Jobs hast,
freuen wir uns sehr auf deine Bewerbung!**